Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

►B

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/1139 RENDELETE

(2016. július 6.)

a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2187/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról és az 1098/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről

(HL L 191., 2016.7.15., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/976 rendelete (2018. július 4.)	L 179	76	2018.7.16.
►M2	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/472 rendelete (2019. március 19.)	L 83	1	2019.3.25.
►M3	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.)	L 198	105	2019.7.25.
►M4	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1781 rendelete (2020. november 25.)	L 400	1	2020.11.30.

▼B

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/1139 RENDELETE

(2016. július 6.)

a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2187/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról és az 1098/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről

I. FEJEZET

TÁRGY, HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy és hatály

(1) Ez a rendelet többéves tervet (a továbbiakban: a terv) hoz létre a Balti-tenger uniós vizeiben élő alábbi állományokra (a továbbiakban: az érintett állományok) és az érintett állományokra irányuló halászati tevékenységekre vonatkozóan:

a) közönséges tőkehal (*Gadus morhua*) az ICES 22–24 alkörzetben (tőkehal, a Balti-tenger nyugati része);

b) közönséges tőkehal (*Gadus morhua*) az ICES 25–32 alkörzetben (tőkehal, a Balti-tenger keleti része);

c) hering (*Clupea harengus*) az ICES 25, 26, 27, 28.2, 29 és 32 alkörzetben (hering, a Balti-tenger középső része);

d) hering (*Clupea harengus*) az ICES 28.1 alkörzetben (hering, Rigai-öböl);

▼M1

e) hering (*Clupea harengus*) az ICES 30-31 alkörzetben (hering, Botteni-öböl);

———————

▼B

g) hering (*Clupea harengus*) az ICES 22–24 alkörzetben (hering, a Balti-tenger nyugati része);

h) spratt (*Sprattus sprattus*) az ICES 22–32 alkörzetben (spratt, Balti-tenger).

(2) E rendelet az ICES 22–32 alkörzetben az érintett állományok halászata során járulékos fogásként kifogott sima lepényhalra (Pleuronectes platessa), érdes lepényhalra (Platichthys flesus), nagy rombuszhalra (Scophthalmus maximus) és sima rombuszhalra (Scophthalmus rhombus) is alkalmazandó.

▼M4

(3) Ez a rendelet továbbá részletes szabályokat állapít meg a kirakodási kötelezettségnek a Balti-tenger uniós vizeiben a lazac (*Salmo salar*) tekintetében történő teljesítésére vonatkozóan az ICES 22–32 alkörzetben.

▼M2

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az 1380/2013/EU rendelet 4. cikkében, az 1224/2009/EK rendelet 4. cikkében és a 2187/2005/EK rendelet 2. cikkében említett fogalommeghatározások alkalmazandók. Ezeken túlmenően a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

1. „nyílt vízi állományok”: az e rendelet 1. cikke (1) bekezdésének c)–h) pontjában felsorolt állományok és azok bármilyen kombinációja;

2. „F_{MFH} tartomány”: a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményben, különösen az ICES, vagy valamely hasonló, uniós vagy nemzetközi szinten elismert, független tudományos testület által megadott olyan értéktartomány, amelyben az adott tartományon belüli valamennyi halászati mortalitási szint maximális fenntartható hozamot (MFH) eredményez hosszú távon egy adott halászati gyakorlat esetén, a jelenlegi átlagos környezeti feltételek mellett anélkül, hogy jelentősen befolyásolná az érintett állomány szaporodási folyamatát. Úgy kell megállapítani, hogy hosszú távon az MFH-hoz képest legfeljebb 5 %-os hozamcsökkenést eredményezzen. Felső határa úgy kerül meghatározásra, hogy legfeljebb 5 % legyen annak valószínűsége, hogy az állomány a szaporodóképes állomány biomasszájára vonatkozó referenciapont határértéke (B_{lim}) alá csökken;

3. „MFH F_{min}”: az F_{MFH} tartományon belüli legalacsonyabb érték;

4. „MFH F_{max}”: az F_{MFH} tartományon belüli legmagasabb érték;

5. „F_{MFH} pontérték”: becsült halászati mortalitás azon értéke, amely egy adott halászati gyakorlat esetén, a jelenlegi átlagos környezeti feltételek mellett maximális hozamot eredményez hosszú távon;

6. „alsó F_{MFH} tartomány”: az MFH F_{min}-tól az F_{MFH} pontértékig terjedő értékeket tartalmazó tartomány;

7. „felső F_{MFH} tartomány”: az F_{MFH} pontértéktől az MFH F_{max}-ig terjedő értékeket tartalmazó tartomány;

8. „B_{lim}”: a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményben, különösen az ICES vagy hasonló, uniós vagy nemzetközi szinten elismert, független tudományos testület által megadott, a szaporodóképes állomány biomasszájára vonatkozó azon referenciapont, amely alatt a reprodukciós kapacitás csökkenhet;

9. „MFH $B_{trigger}$”: a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményben, különösen az ICES vagy hasonló, uniós vagy nemzetközi szinten elismert, független tudományos testület által előírt, a szaporodóképes állomány biomasszájára vonatkozó referenciapont, amely alatt konkrét és megfelelő gazdálkodási intézkedést kell hozni annak érdekében, hogy a kiaknázási arányok a természetes változatossággal kombinálva az állományokat hosszú távon az MFH előállítására képes szint felett állítsák helyre;

10. „érintett tagállamok”: a közvetlen gazdálkodási érdekeltséggel bíró tagállamok, nevezetesen Dánia, Németország, Észtország, Lettország, Litvánia, Lengyelország, Finnország és Svédország;

▼B

II. FEJEZET

CÉLKITŰZÉSEK ÉS CÉLÉRTÉKEK

3. cikk

Célkitűzések

(1) A tervnek hozzá kell járulnia a közös halászati politika (továbbiakban: KHP) 1380/2013/EU rendelet 2. cikkében felsorolt célkitűzéseinek eléréséhez, különösen a halászati gazdálkodás elővigyázatossági megközelítésének alkalmazásával, és annak biztosítására kell törekednie, hogy az élő tengeri biológiai erőforrások kiaknázása során a halászott fajok állományait visszaállítsák az MSY-t biztosítani képes szint fölé, és tartsák is fenn ezt a szintet.

(2) A tervnek a lehetőségekhez mérten a nem kívánt fogások elkerülésével és csökkentésével hozzá kell járulnia a visszadobások megszüntetéséhez és az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke által előírt, a fogási korlátozások által érintett és az e rendelet hatálya alá tartozó fajokra vonatkozóan előírt kirakodási kötelezettség teljesítéséhez.

(3) A tervnek a halászati gazdálkodásra az ökoszisztéma-alapú megközelítést kell alkalmaznia annak biztosítása érdekében, hogy a halászati tevékenységeknek a tengeri ökoszisztémára gyakorolt kedvezőtlen hatásai minimálisak legyenek. Összhangban kell állnia az uniós környezetvédelmi jogszabályokkal, különösen a jó környezeti állapot 2020-ig történő elérésére irányuló, a 2008/56/EK irányelv 1. cikkének (1) bekezdésében rögzített célkitűzéssel.

A tervnek különösen törekednie kell:

a) a 2008/56/EK irányelv I. mellékletében található 3. mutatóban szereplő feltételek teljesítésének biztosítására; és

b) az említett irányelv I. mellékletében található egyéb vonatkozó mutatók teljesítéséhez való hozzájárulásra, arányosan a halászat teljesítésükben betöltött szerepével.

(4) A terv keretében hozott intézkedéseknek összhangban kell állniuk a legjobb rendelkezésre álló tudományos szakvéleményekkel.

▼M2

4. cikk

Célértékek

(1) A halászati mortalitás célértékét a 2. cikkben meghatározott F_{MFH}-tartományokkal összhangban a lehető leghamarabb és fokozatosan, egyre növekvő alapon 2020-ig el kell érni az 1. cikk (1) bekezdésében felsorolt állományok tekintetében, és azt követően az F_{MFH}-tartományokon belül kell tartani, e cikkel összhangban.

(2) A terven alapuló F_{MFH} tartományokat, különösen az ICES-től vagy ahhoz hasonló, uniós vagy nemzetközi szinten elismert, független tudományos testülettől kell kérni.

(3) Az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (4) bekezdésével összhangban, amikor a Tanács halászati lehetőségeket ír elő egy adott állományra vonatkozóan, ezeket a lehetőségeket az adott időpontban az adott állomány tekintetében rendelkezésre álló alsó F_{MFH}-tartományon belül kell megállapítania.

▼M2

(4) Az (1) és a (3) bekezdéstől eltérve a halászati lehetőségeket meg lehet határozni az F_{MFH} tartományoknál alacsonyabb szinten is.

(5) A (3) és a (4) bekezdéstől eltérve egy állományra vonatkozóan a halászati lehetőségek meghatározhatók az adott időpontban az adott állomány tekintetében rendelkezésre álló felső F_{MFH}-tartománnyal összhangban is, feltéve, hogy az 1. cikk (1) bekezdésében említett állomány az MFH $B_{trigger}$ érték felett van:

a) ha vegyes halászat esetén tudományos szakvélemények vagy bizonyítékok alapján szükség van rá a 3. cikkben meghatározott célkitűzések eléréséhez;

b) ha a fajon belüli vagy fajok közötti dinamikák miatt tudományos szakvélemények vagy bizonyítékok alapján az állomány komoly károsodásának elkerüléséhez szükség van rá; vagy

c) az egymást követő évek halászati lehetőségei több mint 20 %-os változásának elkerülése érdekében.

(6) A halászati lehetőségeket minden esetben úgy kell meghatározni, hogy azok biztosítsák, hogy a szaporodóképes állomány biomasszájának szintje kevesebb mint 5 %-os valószínűséggel csökkenjen a B_{lim} alá.

4a. cikk

Védelmi referenciapontok

Az 1. cikk (1) bekezdésében említett állományok teljes reprodukciós kapacitásának megóvása érdekében a terv alapján a következő védelmi referenciapontokat kell kérni, különösen az ICES-től vagy egy hasonló, uniós vagy nemzetközi szinten elismert, független tudományos testülettől:

a) MFH $B_{trigger}$ az 1. cikk (1) bekezdésében említett állományokra vonatkozóan;

b) B_{lim} az 1. cikk (1) bekezdésében említett állományokra vonatkozóan.

▼B

III. FEJEZET

VÉDELMI REFERENCIAPONTOK

▼M2

5. cikk

Biztosítékok

(1) Amennyiben tudományos szakvélemények szerint egy adott év tekintetében az 1. cikk (1) bekezdésében említett állományok bármelyikének szaporodóképes biomasszája az MFH $B_{trigger}$ érték alatt van, minden megfelelő korrekciós intézkedést el kell fogadni annak biztosítására, hogy az érintett állomány szintje mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosító szintet meghaladó szintre. A 4. cikk (3) bekezdésétől eltérve a halászati lehetőségeket különösen olyan szinteken kell meghatározni, amelyek a biomassza csökkenését figyelembe véve megfelelnek a felső F_{MFH} tartomány alá csökkent halászati mortalitásnak.

▼M2

(2) Amennyiben tudományos szakvélemények szerint az 1. cikk (1) bekezdésében említett állományok bármelyikének szaporodóképes biomasszája a B_{lim} érték alatt van, további korrekciós intézkedéseket kell hozni annak biztosítására, hogy az érintett állomány szintje mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosító szintet meghaladó szintre. Különösen, a 4. cikk (3) bekezdésétől eltérve az említett korrekciós intézkedések magukban foglalhatják az érintett állomány célzott halászatának felfüggesztését és a halászati lehetőségek megfelelő csökkentését.

(3) Az e cikkben említett korrekciós intézkedések az alábbiakat foglalhatják magukban:

a) az 1380/2013/EU rendelet 12. és 13. cikke szerinti vészhelyzeti intézkedések;

b) az e rendelet 7. és 8. cikkével összhangban meghozott intézkedések.

(4) Az e cikkben említett intézkedéseket a helyzet jellegével, súlyosságával, időtartamával és ismétlődésével összhangban kell kiválasztani, amennyiben a szaporodóképes állomány biomasszája a 4a. cikkben említett szintek alatt van.

▼B

IV. FEJEZET

A SIMA LEPÉNYHALRA, AZ ÉRDES LEPÉNYHALRA, A NAGY ROMBUSZHALRA ÉS A SIMA ROMBUSZHALRA VONATKOZÓ KONKRÉT ÁLLOMÁNYVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

6. cikk

A járulékos fogásként kifogott sima lepényhalra, érdes lepényhalra, nagy rombuszhalra és sima rombuszhalra vonatkozó intézkedések

(1) Amennyiben a tudományos szakvélemények szerint korrekciós intézkedésekre van szükség annak biztosítása érdekében, hogy az érintett állomány halászata során járulékosan kifogott sima lepényhal, érdes lepényhal, nagy rombuszhal vagy sima rombuszhal balti-tengeri állományaival való gazdálkodás e rendelet 3. cikkének célkitűzéseivel összhangban történjen, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy e rendelet 16. cikkének és az 1380/2013/EU rendelet 18. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan:

a) a halászeszközök jellemzői, különösen a szembőség, a horogméret, az eszköz felépítése, a fonalvastagság, az eszközök mérete vagy a szelektivitás biztosítása vagy javítása érdekében alkalmazott szelekciós eszközök használata;

b) a halászeszközök használata, különösen az eszközök merítési ideje és merítési mélysége a szelektivitás biztosítása vagy javítása érdekében;

c) meghatározott területekre vonatkozó halászati korlátozás vagy tilalom az ívó és növendék halak vagy a minimális állományvédelmi referenciaméretet el nem érő halak vagy a nem célzott halfajok védelme érdekében;

▼B

d) meghatározott időszakokra vonatkozó halászati, vagy bizonyos típusú halászeszközök használatára vonatkozó korlátozás vagy tilalom az ívó halak és fiatal halak vagy a minimális állományvédelmi referenciaméretet el nem érő halak vagy a nem célzott halfajok védelme érdekében;

e) minimális állományvédelmi referenciaméretek, a tengeri élőlények növendékei védelmének biztosítása céljából;

f) a szelektivitáshoz kapcsolódó más jellemzők.

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett intézkedések hozzájárulnak a 3. cikkben meghatározott célkitűzések eléréséhez.

V. FEJEZET

A KIRAKODÁSI KÖTELEZETTSÉGGEL KAPCSOLATOS RENDELKEZÉSEK

7. cikk

A kirakodási kötelezettséggel kapcsolatos rendelkezések

(1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy e rendelet 16. cikkének és az 1380/2013/EU rendelet 18. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következő intézkedésekre vonatkozóan:

a) mentesítés a kirakodási kötelezettség alkalmazása alól azon fajokra vonatkozóan, amelyek esetében a tudományos bizonyítékok szerint magas a túlélési arány, figyelembe véve a halászeszközök, a halászati gyakorlatok és az ökoszisztéma jellemzőit, a kirakodási kötelezettség teljesítésének megkönnyítése érdekében;

b) *de minimis* kivételek a kirakodási kötelezettség teljesítésének megkönnyítése érdekében; az ilyen *de minimis* kivételeket az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (5) bekezdésének c) pontjában említett esetekben és az ott meghatározott feltételekkel összhangban kell megállapítani;

c) a fogások dokumentálására vonatkozó konkrét rendelkezések, mindenekelőtt a kirakodási kötelezettség teljesítésének nyomon követése céljából; és

d) minimális állományvédelmi referenciaméretek meghatározása a tengeri élőlények növendékei védelmének biztosítása céljából.

▼M4

A lazac tekintetében azonban a Bizottságnak az első albekezdés alapján adott felhatalmazás az említett albekezdés a) pontjában említett intézkedésekre korlátozódik.

▼B

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett intézkedéseknek hozzá kell járulniuk a 3. cikkben meghatározott célkitűzések eléréséhez.

▼M2

(3) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésében előírt kirakodási kötelezettség nem vonatkozik a rekreációs célú halászatra, ideértve azokat az eseteket is, amikor a Tanács korlátokat határoz meg a rekreációs halászok számára.

▼B

VI. FEJEZET

TECHNIKAI INTÉZKEDÉSEK

8. cikk

Technikai intézkedések

▼M3

(1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy e rendelet 16. cikkével és az 1380/2013/EU rendelet 18. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) hatálya alá nem tartozó következő technikai intézkedésekre vonatkozóan:

▼B

a) a halászeszközök jellemzőire vonatkozó előírások és a halászeszközök használatára irányadó szabályok a szelektivitás biztosítása vagy javítása, a nem szándékos fogások csökkentése vagy az ökoszisztémára gyakorolt negatív hatások minimálisra csökkentése érdekében;

b) a halászeszközök módosítására vagy az azokhoz tartozó további eszközökre vonatkozó előírások a szelektivitás biztosítása vagy javítása, a nem szándékos fogások csökkentése vagy az ökoszisztémára gyakorolt negatív hatások minimálisra csökkentése érdekében;

c) meghatározott halászeszközök használatára és halászati tevékenységekre vonatkozó korlátozás vagy tilalom meghatározott területeken vagy időszakokban, az ívó halak, a minimális állományvédelmi referenciaméretet el nem érő vagy nem célzott halfajok védelme vagy az ökoszisztémára gyakorolt negatív hatások minimálisra csökkentése érdekében; és

d) minimális állományvédelmi referenciaméretek meghatározása az e rendelet hatálya alá tartozó valamennyi állomány tekintetében, a növendék tengeri élőlények védelme céljából.

▼M3

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett intézkedéseknek hozzá kell járulniuk az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzések eléréséhez és meg kell felelniük az (EU) 2019/1241 rendelet 15. cikke (4) bekezdésének.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK, az 1098/2007/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1343/2011/EU és az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198, 2019.7.25., xx. 105.).

▼M4

VIA. FEJEZET

HALÁSZATI KAPACITÁS CSÖKKENTÉSE

8a. cikk

Halászati kapacitás csökkentése a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehal, a Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehal és a Balti-tenger nyugati részén élő hering tekintetében

(1) Azok a tagállamok, amelyek az 1380/2013/EU rendelet 22. cikkének (4) bekezdésével összhangban cselekvési tervet fogadtak el a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehalra, a Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehalra vagy a Balti-tenger nyugati részén élő heringre (a továbbiakban: a három érintett állomány) halászó hajókat is magukban foglaló flottaszegmensekre vonatkozóan, az 508/2014/EU rendelet 34. cikkének megfelelően a halászati tevékenységek végleges beszüntetésére irányuló intézkedéseket hajthatnak végre.

(2) Az (1) bekezdésben említett intézkedésekhez csak akkor nyújtható támogatás, ha az (1) bekezdésben említetti cselekvési terv konkrét halászati kapacitáscsökkentési célokat határoz meg a három érintett állomány közül egy vagy több tekintetében halászati lehetőségekkel rendelkező halászhajókra vonatkozóan.

(3) A tagállamok a cselekvési tervük bevezetése vagy módosítása érdekében bármikor elküldhetik vagy módosíthatják az 1380/2013/EU rendelet 22. cikkének (2) bekezdésében említett éves jelentésüket.

(4) Az e cikk (1) bekezdésében említettek szerinti végleges beszüntetési intézkedéseket végrehajtó tagállamok halászati kapacitásának felső határát az 1380/2013/EU rendelet 22. cikkének (6) bekezdésével és az 508/2014/EU rendelet 34. cikkének (5) bekezdésével összhangban csökkenteni kell a flottából állami támogatással kivont halászhajók halászati kapacitásának megfelelő mennyiséggel.

(5) A tagállamok az 1380/2013/EU rendelet 22. cikkének (2) bekezdésével összhangban benyújtott jelentésükben közlik a Bizottsággal a tagállamok halászati kapacitásának felső határaiban bekövetkezett csökkenést.

(6) Az (1) bekezdésében említettek szerinti végleges beszüntetési intézkedéseket végrehajtó tagállamok közlik a Bizottsággal a három érintett állomány valamelyikére vonatkozó halászati lehetőségekkel rendelkező összes halászhajó teljes halászati kapacitásának 2015–2019-es évekre vetített éves átlagát. A tagállamok ezenfelül közlik a Bizottsággal a három érintett állomány valamelyikére vonatkozó halászati lehetőségekkel rendelkező, a flottából kivont halászhajók halászati kapacitásának teljes mennyiségét.

(7) Az (1) bekezdésében említettek szerinti végleges beszüntetési intézkedéseket végrehajtó tagállamok gondoskodnak arról, hogy a három érintett állomány valamelyikére vonatkozó halászati lehetőségekkel rendelkező halászhajók halászati kapacitása ne haladja meg a Bizottsággal a (6) bekezdésnek megfelelően közölt éves halászati kapacitásátlag értékét, és e célból e hajócsoportok bármelyikének a részére a flottából való kivonás időpontját követően öt évig, illetve mindaddig, amíg az érintett állomány biomasszája három éven keresztül folyamatosan meg nem haladja az MFH $B_{trigger}$ értéket – attól függően, hogy melyik következik be hamarabb – nem osztanak ki újra halászati kapacitást.

▼B

VII. FEJEZET

REGIONALIZÁCIÓ

9. cikk

Regionális együttműködés

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 18. cikkének (1)–(6) bekezdését alkalmazni kell az e rendelet 6., 7. és 8. cikkében említett intézkedésekre.

(2) E cikk (1) bekezdése értelmében az érintett tagállamok közös ajánlásokat nyújthatnak be első alkalommal legkésőbb 2017. július 21-ig, azt követően pedig a terv értékelésének a 15. cikkel összhangban történő minden egyes benyújtását követő 12 hónapon belül. Akkor is benyújthatnak ilyen ajánlásokat, ha azt az érintett tagállamok szükségesnek vélik, különösen abban az esetben, ha hirtelen változás áll be az e rendelet hatálya alá tartozó valamely állomány helyzetében. Az adott naptári évre vonatkozó intézkedésekre irányuló közös ajánlásokat legkésőbb a megelőző év július 1-jéig kell benyújtani.

(3) Az e rendelet 6., 7. és 8. cikkében adott felhatalmazás nem sértheti az uniós jogszabályok, köztük az 1380/2013/EU rendelet egyéb rendelkezései alapján a Bizottságra ruházott hatásköröket.

VIII. FEJEZET

ELLENŐRZÉS ÉS VÉGREHAJTÁS

10. cikk

Kapcsolat az 1224/2009/EK rendelettel

Az e fejezetben meghatározott ellenőrzési intézkedéseket az 1224/2009/EK rendeletben meghatározott intézkedéseken felül kell alkalmazni, kivéve, ha ez a fejezet másként rendelkezik.

11. cikk

Előzetes értesítések

▼M4

(1) Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az említett cikkben megállapított előzetes értesítési kötelezettség az olyan, legalább nyolc méter teljes hosszúságú uniós halászhajók parancsnokaira vonatkozik, amelyek legalább 250 kilogramm tőkehalat vagy két tonna, nyílt vízi állományból származó halat tartanak a fedélzeten.

▼B

(2) Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az említett cikk által megállapított előzetes értesítési időtartam a kikötőbe érkezés becsült idejét megelőző legalább egy óra. A part menti tagállamok illetékes hatóságai eseti alapon engedélyezhetik a kikötőbe történő korábbi behajózást.

▼B

12. cikk

Naplók

Az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, a legalább nyolc méter teljes hosszúságú, tőkehal célzott halászatára szolgáló uniós halászhajók parancsnokainak az említett rendelet 14. cikkével összhangban halászati naplót kell vezetniük a tevékenységeikről.

13. cikk

A napló adatainak megengedett hibahatára

Az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkének (3) bekezdésétől eltérve, a szétválogatás nélkül kirakodott fogások esetében a fedélzeten tartott hal halászati naplóban rögzített, kilogrammban megadott becsült mennyiségének megengedett hibahatára a fedélzeten tartott teljes mennyiség 10 %-a.

14. cikk

Kijelölt kikötők

A terv hatálya alá tartozó fajok élőtömegére alkalmazandó küszöbérték, amely felett a halászhajóknak a fogást az 1224/2009/EK rendelet 43. cikkében meghatározottak szerint egy kijelölt kikötőben vagy parthoz közeli helyen kell kirakodniuk, a következő:

▼M4

a) 250 kilogramm közönséges tőkehal;

▼B

b) 5 tonna, nyíltvízi állományból származó hal.

▼M4

14a. cikk

A Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehal, a Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehal és a Balti-tenger nyugati részén élő hering fogásainak ellenőrzése

A tagállamok fokozzák azon hajók megfigyelését és ellenőrzését, amelyek a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehal járulékos fogásaira vonatkozó kvótával, illetve a Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehalra vagy a Balti-tenger nyugati részén élő heringre vonatkozó halászati lehetőségekkel rendelkeznek.

▼B

IX. FEJEZET

NYOMON KÖVETÉS

15. cikk

A terv értékelése

2019. július 21-ig, majd azt követően ötévente a Bizottság jelentést készít az Európai Parlament és a Tanács részére a tervnek az e rendelet hatálya alá tartozó állományokra, valamint az ezen állományok halászatára gyakorolt hatásáról és eredményeiről, különös tekintettel a 3. cikkben meghatározott célkitűzések elérésére. A Bizottság korábban is készíthet jelentést, amennyiben azt valamennyi érintett tagállam vagy a Bizottság maga szükségesnek tartja.

▼B

X. FEJEZET

ELJÁRÁSI RENDELKEZÉSEK

16. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottság a 6., 7. és 8. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól 2016. július 20-tól kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 6., 7. és 8. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 6., 7. és 8. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

XI. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

17. cikk

Az Európai Tengerügyi és Halászati Alapból nyújtott támogatás

A terv célkitűzéseinek elérése érdekében elfogadott ideiglenes szüneteltetési intézkedések az 508/2014/EU rendelet 33. cikke (1) bekezdése a) és c) pontjának alkalmazásában úgy tekintendők mint a halászati tevékenységek ideiglenes szüneteltetéséhez szükséges intézkedések.

18. cikk

A 2187/2005/EK rendelet módosításai

A 2187/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 13. cikk (3) bekezdését el kell hagyni;

2. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

▼B

„16a. cikk.

Halászatra vonatkozó területi korlátozások

(1) Tilos bármilyen halászati tevékenységet folytatni május 1-jétől október 31-ig a következő koordinátákat összekötő vonalak által meghatározott területeken, amelyeket a WGS84 koordinátarendszer szerint kell mérni:

a) 1. terület:

— ÉSZ 55° 45′, KH 15° 30′

— ÉSZ 55° 45′, KH 16° 30′

— ÉSZ 55° 00′, KH 16° 30′

— ÉSZ 55° 00′, KH 16° 00′

— ÉSZ 55° 15′, KH 16° 00′

— ÉSZ 55° 15′, KH 15° 30′

— ÉSZ 55° 45′, KH 15° 30′

b) 2. terület:

— ÉSZ 55° 00′, KH 19° 14′

— ÉSZ 54° 48′, KH 19° 20′

— ÉSZ 54° 45′, KH 19° 19′

— ÉSZ 54° 45′, KH 18° 55′

— ÉSZ 55° 00′, KH 19° 14′

c) 3. terület:

— ÉSZ 56° 13′, KH 18° 27′

— ÉSZ 56° 13′, KH 19° 31′

— ÉSZ 55° 59′, KH 19° 13′

— ÉSZ 56° 03′, KH 19° 06′

— ÉSZ 56° 00′, KH 18° 51′

— ÉSZ 55° 47′, KH 18° 57′

— ÉSZ 55° 30′, KH 18° 34′

— ÉSZ 56° 13′, KH 18° 27′

▼B

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve engedélyezett a halászat a 157 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálóval, állítóhálóval és tükörhálóval, vagy sodortatott horogsorral. Semmilyen más halászeszköz nem tartható a fedélzeten.”;

3. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„28aa. cikk

A többéves tervek keretében végrehajtandó technikai intézkedések elfogadására vonatkozó eljárás

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) 8. cikkének (1) bekezdésében említett jogi aktusok elfogadása céljából és az említett rendelet időbeli hatálya során alkalmazandó technikai intézkedéseket fogadjon el. E technikai intézkedéseket az e rendelet 28b. cikkével és az 1380/2013/EU rendelet 18. cikkével összhangban elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján kell meghatározni, és azok adott esetben eltérhetnek az alábbiaktól:

a) az e rendelet II., III. és IV. mellékletében meghatározott, és 3. és 4. cikkében valamint 14. cikkének (1) bekezdésében említett célfajokra, szembőségre és minimális védelmi referenciaméretre vonatkozó előírások;

b) az aktív halászfelszerelések szerkezetei, jellemzői és a használatukra vonatkozó, e rendelet 5. cikkének (2), (3) és (4) bekezdésében, és 6. cikkében valamint II. mellékletében meghatározott szabályok;

c) a passzív halászfelszerelések szerkezetei, jellemzői és a használatukra vonatkozó, e rendelet 8. cikkében meghatározott szabályok;

d) az olyan területek koordinátáinak és azoknak az időszakoknak a felsorolását tartalmazó lista (listák), amelyekre az e rendelet 16. és 16a. cikkében meghatározottak halászati tilalmak és korlátozások vonatkoznak;

e) az e rendelet 18a. cikke (1) bekezdésének hatálya alá tartozó fajok, valamint az említett bekezdésben meghatározott állományok halászata tekintetében a földrajzi területekre és az időszakokra alkalmazandó korlátozások, továbbá az e rendelet 18a. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eltérések technikai részletei.

(*) Az európai parlamenti és Tanács (EU) 2016/1139 rendelete (2016. július 6.) a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2187/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról és az 1098/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 191., 2016.7.15., 1. o.).”;

▼B

4. A 28b. cikk (2) és (3) bekezdésében a „14a. és 28a. cikkben” kifejezés helyébe a „14a., 28a. és 28. aa. cikkben” kifejezés, a 28b. cikk (5) bekezdésében a „14a. és a 28a. cikk” kifejezés helyébe a „14a., 28a. és 28aa. cikk” kifejezés lép.

19. cikk

Az 1098/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezése

Az 1098/2007/EK rendelet hatályát veszti. A hatályon kívül helyezett rendeletre való hivatkozásokat az e rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni.

20. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő ötödik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼M2

—————